

25^{ème} anniversaire du Traité de Rome instituant le Marché commun et la CECA

Date : 29 mars 1982

Cote de la bande : PI 1233

0'48: début du son. Discours de Wilfried Martens, Premier ministre belge assumant la présidence de la Communauté européenne

2'33 : discours du **Roi Baudouin (en néerlandais)**, dresse un bilan de la Communauté depuis 25 ans.

7'41: «Onze lidstaten hebben in wel bepaalde materis een gedeelte van hun souveraine macht aan de Europeese gemeenschap overgedracht... **CORRIGER une confusion faite par le souverain...JUSQUE** uitgebreid ».

9'02 :suite de l'intervention du **Roi Baudouin en français**.

9'16 : «Nous nous réjouissons d'avoir vaincu une part des excès du nationalisme exacerbé en Europe au XIXème siècle... il nous reste peu de temps pour édifier une Europe différente de celle que nous avons prévue et qui correspond aux exigences planétaires....

Sur les relations avec les pays d'Afrique :

9'45 : «En vingt-cinq ans, l'effervescence de la vie et de la jeunesse du monde s'est déplacée rapidement vers l'hémisphère Sud. C'est là que se concentrent les besoins les plus criants de l'humanité et nous ne pouvons pas l'ignorer (10'00) + 11'45 : «Vis-à-vis des pays de l'hémisphère Sud....établir avec eux un courant permanent de relations satisfaisantes pour nos économies, **JUSQUE** mais dans lesquelles ces pays puisent pour longtemps des raisons d'espoir » (12'17)

10'05 : Nos peuples européens ne totaliseront bientôt plus qu'un pourcentage de la population mondiale égal à la place que nos territoires occupent sur la Terre : à peine 5 %. En même temps, plus s'est développée l'économie européenne et plus a grandi sa dépendance vis-à-vis des sources lointaines d'approvisionnement.


Sur l'Europe de la défense :

10'52 : «Toutes les questions européennes sont maintenant hautement politiques. Elles concernent notre sécurité et notre indépendance. L'indépendance de l'Europe est très relative, sa

dépendance est beaucoup plus apparente... Notre sécurité exige d'abord le maintien des liens d'alliance qui nous unissent à nos amis et partenaires d'Amérique du Nord, mais cette défense commune deviendrait elle-même précaire si chacun n'en assumait pas sa part de charge... **JUSQUE** préservés par un dialogue permanent » (11'44)

12'19 : Enfin vis-à-vis des Etats d'Europe centrale et de l'Est, quelles que soient les divergences idéologiques qui nous séparent, il faudra bien que nous provoquions les négociations....

12'52 : «**La Communauté européenne s'est développée pendant un temps de répit des tensions d'un monde qui était bipolaire, mais les rapports sont devenus multipolaires...en attendant les tensions se multiplient...assurent la paix européenne....Seule une vision commune, une diplomatie et une solidarité pourront triompher de ces nouveaux défis. Une union sans cesse plus étroite JUSQUE un renforcement décisif de ce qui nous unit »** (14'36).

 Piet Dankert, président du Parlement européen (en néerlandais)

15'33 : début du discours

18'14 : «De verdragen van het Capitol JUSQUE 19'26

19'51 : De politieke motivatie

21'32 : «**De Gemeenschap heeft voor zijn burgers veel betekent. Zonder de douane unie....De landbouwpolitiek... Yaoundé en dan Lomé... JUSQUE verder ontwikkelen »** (22'38)

Sur l'élection directe du Parlement européen au suffrage universel:

22'39 : «**Alleen al de rechtstreeksverkiezing van het EP dwingt tot zo een verder ontwikkeling... JUSQUE de barrières die Europe verleden te verwijderen »** (23'53).

 **Fin à 25'57**

Gaston THORN, président de la Commission

26'11 : début de l'intervention.

27'12 : « Je dirais que la voie de l'Europe, la réalisation progressive a toujours été jalonnées de crises, d'échecs comme de succès.... La mémoire individuelle a tendance à gommer... mais les difficultés de

l'Europe ont été de toutes les époques. Ainsi après les débuts éclatants de la CECA, l'échec de la Communauté de la défense a entraîné celui de la Communauté politique et a barré la voie rapide vers l'intégration trois ans après ses débuts... ma seconde observation concerne le caractère impressionnant des progrès accomplis en aussi peu de temps qu'en 25 ans. Et pourtant nous devons constater la fragilité et l'insuffisance de nos acquis.. face aux défis d'aujourd'hui et de demain ».

28'51: «L'acquis européen semble, à beaucoup, aujourd'hui gravement menacé par les tendances nationalistes, protectionnistes, comme d'ailleurs les approches à trop court terme qui se développent dans les Etats membres....L'opinion éprouve de ce fait un sentiment d'impuissance et a l'impression souvent d'une certaine inutilité de l'Europe face la crise et aux tensions internationales et tout ceci un climat d'essoufflement de l'engagement européen...

Sur le recours à l'unanimité :

29'48 : «Je sera tenté d'établir un lien de causalité... et le recours trop généralisé, en tout cas trop banalisé, à l'unanimité qui s'est instauré depuis 1966 contrairement au traité....a surtout perverti un peu l'esprit... légalisé le refus de compromis.. on en est revenu à des négociations intergouvernementales... divergences de conception... abouti à fausser le jeu institutionnel JUSQUE développement communautaire ». (31'53) (peut être éventuellement davantage raccourci)

Sur la nécessité de l'Union politique :

32'09 : « L'affaiblissement de la volonté politique d'achever la construction européenne....(SUPPRIMER on en a déjà parlé)....

Ainsi s'est créé petit à petit une zone grise de plus en plus large,

JUSQUE pleine de menaces aussi » + 33'19 «Si cependant

l'enchaînement désordonné se poursuit trop longtemps, sans intégration..... JUSQUE le fonctionnement ordonné prévu par les traités » + 33'47: «J'espère donc n'étonner personne en disant

qu'à mes yeux nous avons atteint ce stade JUSQUE l'Europe de la deuxième génération ». (34'18)

**EXTRAIT SONORE DE GASTON THORN A SELECTIONNER
POUR LE SITE INTERNET :**

34'33 : « Je le dis avec force, les grands défis auxquels les nations européennes auront à faire face, à l'intérieur comme à l'extérieur, pour entrer dans le 21^{ème} siècle... appellent tous un renforcement de l'intégration européenne et en tout cas une meilleure exploitation des nombreux atouts de la dimension européenne » (34'50) + 35'04 : «Sinon l'Histoire risque de s'accomplir sans nous, voire même contre nous. Si nous sommes convaincus que hors du déclin il n'y a pas d'alternative JUSQUE Dans les délais requis » (35'36)

Sur le Parlement européen :

36'28 : «Le développement de l'Union européenne et de la personnalité politique de la Communauté n'est pas concevable non plus sans le renforcement du rôle dévolu au Parlement européen pour assurer un meilleur équilibrage des institutions » (36'39) + 37'16 «Ceci exprimerait ainsi avec éclat la volonté commune de mettre en chantier l'Europe de la seconde génération qui est aussi l'Europe des nouvelles générations ». (37'31) ;

Martens de Willemars (?), président de la Cour de Justice européenne
37'40 : début du discours en néerlandais
41'24 : intervention en français. » Les auteurs du Traité ont aménagé avec souplesse et avec sagesse les formes institutionnelles de cette volonté d'accord au niveau le plus élevé de la décision communautaire. Ils ont prévu les pondérations nécessaires
Nous serions étonnés des bienfaits immédiats pour tous de toute action qui nous rapprocherait de ces sages préceptes car...

EXTRAIT A SELECTIONNER : 42'01 : « il est de l'intérêt de tous, et en particulier des Etats membres, d'accepter l'éventualité d'avoir tort et raison à leur tour plutôt que de n'avoir toujours raison que dans la quasi impossibilité commune d'agir. Pol Valéry, au début de ce siècle, nous précède de façon prémonitoire à être divers dans l'union, plutôt que semblables dans la

désunion, JUSQUE car rien ne ressemble hélas plus aux méfiances des uns que les méfiances des autres » (42'38).

Sur la Cour de Justice européenne et le droit communautaire :

43'33 : « Le droit communautaire, qu'on me permette de le souligner, est un des instruments privilégiés de l'œuvre à accomplir... JUSQUE et l'intégration européenne n'est pas autre chose... Les traités ont toutefois établi un ordre de juridiction chargé de veiller à l'exécution par tous de ce devoir. Ce pouvoir judiciaire communautaire ne comprend pas seulement la Cour de justice, mais réunit dans une coopération.... exemplaire, confiante, fructueuse, malgré certaines difficultés inévitables JUSQUE assurer, au sein de cette Communauté, une protection juridique digne d'un Etat de droit » (45'12).

Suite du discours en anglais (Très bien aussi).

49'33 : fin du discours ;

Leo Tindemans, président du Conseil, ancien Premier ministre belge et ministre des Affaires étrangères

49'50 : début du discours, fait l'historique

50'09 :

51'24 :

A SELECTIONNER en néerlandais : 52'00 : «Wie zal ooit voldoende getuigenissen kunnen afleggen... JUSQUE het welzijn van iedereen» (53'17).

54'02 : «De Europese integratie JUSQUE moest leiden » (55'33)

Sur l'Europe des citoyens :

57'23 : «In het verslag over de Europeese Unie dat mij in 1974 was opgedragen... om de burgers van dit Europa. He hebben nood van een Europa van de mensen JUSQUE van de verdragen van Roma» (58'15) + (1'02'20 en français): « Il faut donc qu'en franchissant les frontières entre nos Etats.... Que cette Communauté existe vraiment. Il faut aussi que dans leur vie de chaque jour les citoyens européens soient rendu conscients des bienfaits de cette Communauté, JUSQUE pour ne citer que quelques domaines qui touchent directement la vie quotidienne ». (1'03'03)

58'16 : poursuit son discours en français.

L'Europe n'est plus ce rêve utopique ...A acquis une réalité tangible... s'est concrétisée puis amplifiée... suscite à tout moment des espoirs... mais déçoit aussi par la lenteur de ses réalisations... le citoyen européen habitué à ces crises de croissance sans cesse renouvelées... perdu conscience de son existence ou plus précisément qu'il n'en a plus qu'une vision partielle... à nombre d'avantages dont il jouit... (Cite tous les acquis et bienfaits de l'Europe (à partir de 1'00'00). Acquis énormes que tout cela, précieux patrimoine qu'il faut non seulement défendre mais faire prendre conscience au citoyen européen..

1'03'18 : rapprocher cette Europe méconnue des citoyens pour lesquels elle a été crééerendre cette réalité européenne tangible... de nature à rapprocher nos populations...

1'03'56 : **«Les 25 premières années du Marché commun ont vu son établissement et son extension progressive. Les années qui s'ouvrent devant nous doivent en voir l'épanouissement ... ainsi que son humanisation. Car ne nous y trompons pas, tout ce que nous avons acquis ne le restera pour autant qu'il soit consolidé en permanence par de nouveaux pas en avant...JUSQUE au prix de nouvelles étapes vers une unité plus étroite »** (1'04'41).

« Il faut notamment assurer le nécessaire parachèvement du marché commun... coopération politique européenne pour la porter au niveau économique... Enfin l'Europe des citoyens.

1'06'47 : **«On ne répètera jamais assez que la construction européenne... est la seule réponse aux défis....conserver notre indépendance... C'est à nous qu'incombe le devoir de préparer cette société JUSQUE fausse jouissance »** (1'07'50)

Invite ensuite les ministres des Affaires étrangères à venir signer le document portant création de la Fondation européenne.

Fin du son